VANCOUVER EAST OFFICE
2768 KINGSWAY
437–5571

ROYAL LEPAGE

職員懂：英文、國語及粵語、上海、台山、客家、潮洲、福建等方言。
本公司可爲賣主免費電腦估價，
爲買主給予低息貸款或爲現金買主。

VANCOUVER EAST OFFICE
#205 –1651 COMMERCIAL
251 –4100

MARION MAN
鄭萬方英
BUS. [604] 251-4100
RES. [604] 421-3276

△柏文地可興建12單位每戶有風景•連地基圖則29萬9千•

利登閣

全新雲東區二十七組高級設計柏文•現已全部完工•隨時可入伙•內部裝修材料一流•每戶包雪櫃•爐頭•拉圾打碎機•洗碗機•洗乾衣機之電插頭及水喉•安全地庫停車場及儲物室•交通方便十分鐘到唐人街•單位由$41,900至$68,900•平通溫哥華•投資自用皆宜•現已售出過半•欲購從速•

開放時間：星期六•日•由一時至六時
星期二至五由三時至六時
其他詳情請電 421-3276 & 251-4100
鄭萬方英

雲西款式•••雲東價錢!!
超過60%已售出
Eton Villa
2255 ETON ST.

新盤域多利街夾東22街•樓上四睡房•適合大家庭•交通方便近學校•單邊地•最抵買叫價

新盤
FRASERVIEW 區•豪華大屋一流名師設計•樓上四房及家庭房•樓下自備二房一廚及大 WHIRLPOOL 優美地區•好風景•地大50X129 共3900方呎•叫價二十餘萬•請快•勿失良機

新盤
近東41街夾KILLARNEY街樓上三睡房•土庫完成一房一廳•32年屋位於好屋地 66x100 呎地•最好投資良機•叫價十五萬餘•

生意
西溫哥華•近PARK ROYAL商場•做生意地王果仔及花舖•出售LOTO 649 租金平收入好•及做批發去餐館•最近裝修•開價六萬•

EMILY CHU
公司 437·5571
住家 324·8716
朱太

唐人街石屎樓宇•二層樓下可作舖位•樓上住宅或貨倉•超級市場及餐室區•總面積6000方呎•叫價$329,000勿失良機•請還價。

公司（604）437·5571
住家（604）876·6513

SHARON LUM
林麗儀

▲MAIN夾24街。四睡房一廳兩浴廁。保養一流。280 E. 24TH AVE.

▲33x146平地•兩睡房一廳交通方便•近學校。開價$98,000可還價 2982 ADANAC

▲九租柏文出賣。有10%利潤(CAPRATE)舊年化五萬元左右裝修•合數火律規。勿失良機。

▲KINGSWAY夾KNIGHT街DELICATESSEN出讓地位一流面積700方呎•$29,900包括所有機件•批約可從新接洽。

▲RENFREW夾20街間睡•上兩房一廚•下兩房一廚•月入$875 保養一流•開價$99,000 勿失良機。

公司（604）251-4100
住家（604）879·7883
傳呼機：680·9718

RAYMOND HO
何文興

△新盤2128 E. 32ND AVE, 近域多利及京士威•樓上二房一廳•樓下一房一廳及廚房•全新地盤價九萬多請快

△新盤1105 E. 16TH AVE, 近京士威及KNIGHT街三年半新•樓上三大房二廳二廚房三浴廁等等•交通十分方便近小學•價$139,900請快勿失良機•

△新盤香檳區•寬大五房二廳及家庭房•保養一流環境優美•地大 60x110價二十多萬

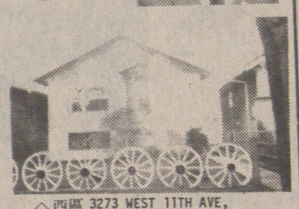
△新盤2188 NEWPORT(FRASERVIEW) 近域多利及62街•樓上三房樓下二房一廳•地大 66x101 近小學•交通方便•屋主急賣•價十六萬多•

▲GASTOWN 商業樓。好前景•好租約•開價四十萬

△新盤1757 E.5TH AVE, 近COMMERCIAL及五街二房一廳價六萬五千九•

▲東區特色。地大。上四房。複式客廳。飯廳•冷空JACUZZI下二房一廳手工一流•叫價二十餘萬。勿失良機。

MIKE YOUNG
楊文泉
公司 251-4100
住家 253-1229



△西區 3273 WEST 11TH AVE, 實大三房一廳及樓下二房一廳•保養一流•屋主自賣•價十八萬多•有價講•

▲二睡房石米屋、位本拿比電話公司附近、地區靜、治安好、交通方便有後巷地大 40x99、土庫有一睡房、開價才九萬九。

▲明街排字鋪出讓•有五架全鋼排字機•可排中文•大陸簡體文•日文•英•法文等•一流投資•賣主願留下教識•開價$179,000詳情請詢•

LUCKIE LEE
李樂基
公司 437-5571
住家 299-9747

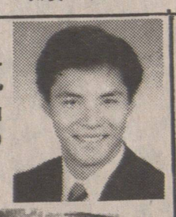
三街及COMMERCIAL
▲孖屋區、屋主剛上下裝修樓上 960 方呎有二睡房、樓下另有二睡房、廚房及廁、連屋車房有自動開關地大 25x100、開價才八萬八千九、包括所有窗帳、爐頭雪櫃及洗衫機。詳情請電 PAT PERRINO 公司：437-5571 或住家 251-2351 或電李樂基 299-9747

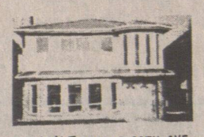
▲雲西式有形古屋雲東價、地區優靜有景、地大 33x138、保養一流、樓上二大睡房、樓下一睡房、正層有書房、開價 $148,500

優美風景柏文
▲一廳一房•保養好•有山水風景•天然汽火爐•露台•地下停車場•近 WALL STREET 勿失機會•請電 BILL WONG 437•5571。

▲柏文區•早達地可查建柏文•有投資價值近COMMERCIAL 及一街•開價相宜•請電 BILL WONG 黃志成接洽 437•5571

BILL WONG
黃志成
公司：437-5571
住家：438-5209





▲全新屋1349 E.13TH AVE (近KNITHT街) 樓上三房二廳樓下獨立二房一廳•環境優美交通方便•開價才十七萬九千•請速電：BILL WONG 黃志成公司：437•5571住家438 5209接洽•勿失良機。

新盤
▲好過買新屋•樓上四房二廳•樓下一房一廳•環境優美交通方便•請電BILL WONG 黃志成 437•5571 接洽•勿失良機。

▲雲東區NAPIER街12年新、溫哥華特色區、樓上三房二廳、土庫獨立一房一廳才二年新、近巴士公園、包養一流、叫價才十四萬五千、勿失良機。請電陳太。

▲近史丹利公園高級豪華單邊光猛柏文、六年新二房二廁、新式建築、裝飾設備一流、交通學校買物方便、十三萬六千劏線、請快電陳太。

▲皇皇大屋、地大 40x132、樓上四房、大廳、家庭室、樓下每邊二房一廳、設備整全一流、全兩積三千多尺、地點優美、建築師手工一流、叫價$225,000. 熱門貨、請電陳太。

公司（604）437·5571
住家（604）324·7382

MAUREEN CHAN
陳太

△MAIN夾 FRASER•樓上三房•土庫二房一廳•近學校•叫價十一萬多•

△特出獨有視屋材料一流熱水保暖•三層高•樓上三房有陽台•中層客•飯廳•土庫全新一房一廳•近學校•抵買•

唐記建築裝修
Tong's Construction
Peter Tong (327-1895)
新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河

余正木工坭水
電話：251-6248
各項裝修 改建加建 油漆粉刷 屋頂瓦仔 水喉修理 磚石砌結 水泥路面 廚廁磁磚 牆身批盪 政府牌照

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話 二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話：325-5459

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

MULTIPLE REALTY LTD.
TOM WONG 黃衍嘉
住家：254-8469
公司：434-1431
傳呼機：680-7331

新盤 大廳二房•土庫完成•保養良好•廿二夾乃街•非常罕有•開價八萬五•完成兩房保養好•33x120 近喜士定夾片打街•價八萬九千五百•

▲蘭菲夾京士威全翻新屋•土庫完成兩房•認真•只開價九萬三•按揭•無條件可接供七萬•

▲烈治文一年屋主保養一流•三房大屋地大七年新千八尺•三分鐘到OAK及乃橋•開價十三萬四•

西區累舖年總收入約16萬•經營十多年•因老人手割愛售萬五•

▲廿餘年五大屋•土庫完成•保養一流•硬木•近乃磨•開價十一萬餘•不可錯過•

已售出

新盤 養一流•GRANT街街角位•房之間•地大33x127開價

已售出 蘭菲夾乃間三房保高餘•

YULAN WONG

Century 21
廿一世紀公司
2710 COMMERCIAL DR.
VANCOUVER, B.C.
公司：872-0321 住家：321-5345
星期日下午二至四時開放

△乃夾32街全部翻新三睡房樓下完成兩睡房•各樣齊備•開價十二萬餘•星期日下午二至四時開放•4880 ROSS ST, VAN.

▲溫哥華熱盤。十餘年新。樓上樓下完成。近域多利街及巴士。

△烈治文複層式屋•三睡房•20餘年新•開價十一萬餘。屋主離埠急售•

▲2581 CHARLES ST 近NANAIMO•適合大家庭•6睡房兩廳•兩廚三廁•三個獨立門口•十一萬餘。

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念宗
MIGUEL TURCO
住宅：435-4423
★精通國粵語★

公司 434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.

涂念賓
TONY TOWE
住宅：876-9452.
中文傳呼機 645•8912

最新熱盤
東區近41街標準平正地三廚房三浴室五大房全部獨立門口祇售十萬零九!!

▲全新裝修兩房柏文祇售 $49,900 !!
▲西區全部翻新屋。樓上兩房土庫完成標準地。近屋街。祇售十七萬九。
▲西區近 DUNBAR 33x130 樓上兩房土庫兩房。十五萬九。環境優美。欲購從速。
△蘭菲街40年屋新裝修兩房•有土庫•新屋頂標準地•售九萬七•

△六年新靚屋•平正地•上三房下二房•近巴士商場學校•
△歐籍建築師本拿比全新屋•5500大地•上下六睡房•熱水暖氣•開價十六萬餘•
△近域多利十四年屋上三房下一房試價十三萬餘!
▲東四街9年新一房向南 650 呎柏文。三樓•有景免費洗衣。62元管理費。五萬餘。僅此一間。
▲兩房大柏文。雙車位。壁爐。個半廁。大花園。五萬五千按揭。無條件接供。僅售六萬餘！

恒基置業 三一八號屋列治商場
柯其毅 KENNETH AW
KEYSTONE RLTY LTD
公司：261-8118 住家：327-1689
現金購買商住物業•免費估價•請隨時聯絡•

△127 E44近西區附近小學•巴士•售十萬餘•

△大型柏文•54組•數十地下停車場•17年新•地大214x132年收廿六萬元•售百餘萬•請查詢•

△小型柏文•12組•年收六萬餘•地大75'x116有發展潛質•首期數萬售四十餘萬•初置業良機•

△經街商住物業•三層石屎建築•附近有大發展•宜收租自用•LOT 44x64 後面泊車位一年收約三萬•售卅餘萬•

△西區好地點超級市場年做一百卅萬•東主經營五十年•生意穩定•租約長•廉售17萬餘

△著名餐館•高美海鮮牛扒屋•地點好•設備新平租•約長•廉售九萬餘•

△西區兩年屋•樓上四房兩個半廁所•雙車房•好地區•地大 33x130•售廿五萬餘•

李標
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433—7888
傳呼機：680-7305
BILL LEE

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

閣下如有屋賣•本人會爲你免費估價及解答任何疑問•並將盡全力以在短期內爲你用最高價將屋賣出•服務週到•保證滿意•

▲建屋師高價收買建屋地或舊屋現款交易歡迎隨時來電指教。

△東區兩睡房•近佐治街及域多利街33尺地•開價八萬六千•請快•

▲三層大屋•樓上三房一廁所•正層兩房兩廳廚廁齊•土庫兩房一廳可出租•近京士威•十二萬伍千•

▲東區新屋數間•開價十四萬九千至十八萬七千•上等材料•手工一流•樓上樓下全部完成•舊屋換新屋或現銀交易•一律歡迎•

▲四街近域多利街入息屋•月收一千三百、開價十二萬九千•

▲東區四年新、樓上樓下全部完成、保養一流、開價十六萬七千•

▲近菲沙街標準地•樓上二房二廳•樓下三房一廳可出租•乾淨美觀•開價十萬零七•

△近魯拔街•兩睡房•西人業主•非常乾淨•33尺地•九萬九千•

▲東區屋主自建十年新屋•材料手工包你話好•41尺地•樓上實用面積一千五百尺•開價十九萬二千•

▲22街近域多利街四年新屋•樓上樓下全部完成•屋主離埠急賣•開價十四萬八千•請勿錯過良機•

專門代客起新屋款式任你選擇•用上等材料及歐洲技師•價錢便宜•服務週到•保證滿意•請隨時來電詢問•

一十年新屋•近鐵街•樓上樓下全部完成•材料靚•保養好•請快•

△意大利人自建•50尺地大屋•樓上一千八百尺•樓下可住兩伙人•熱水暖氣•開價二十二萬四千•